II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2021/2201

z dne 13. decembra 2021

o spremembi Uredbe (EU) 2017/1770 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Maliju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2017/1775 z dne 28. septembra 2017 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Maliju ([1]),

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Uredbo Sveta (EU) 2017/1770 ([2]) se uveljavlja Sklep Sveta (SZVP) 2017/1775 in določa zamrznitev sredstev in gospodarskih virov določenih oseb, za katere je Varnostni svet Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: Varnostni svet) ali ustrezni odbor za sankcije Združenih narodov opredelil, da so neposredno ali posredno odgovorne za dejanja ali politike, ki ogrožajo mir, varnost ali stabilnost Malija, so vanje vpletene oziroma v njih sodelujejo.

(2) Sklep (SZVP) 2021/2208 ([3]) določa merila za avtonomne uvrstitve na seznam, ki jih izvede Unija.

(3) Za izvajanje Sklepa (SZVP) 2021/2208 je zato potreben regulativni ukrep na ravni Unije, s katerim se zlasti zagotovi, da ga gospodarski subjekt v vseh državah članicah enotno uporabljajo.

(4) Uredbo (EU) 2017/1770 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 2017/1770 se spremeni:

(1) člen 2 se nadomesti z naslednjim:

([1]) UL L 251, 29.9.2017, str. 23.

([2]) Uredba Sveta (EU) 2017/1770 z dne 28. septembra 2017 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Maliju (UL L 251, 29.9.2017, str. 1).

([3]) Sklep Sveta (SZVP) 2021/2208 z dne 13. decembra 2021 o spremembi Sklepa (SZVP) 2017/1775 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Maliju (glej stran 44 tega Uradnega lista).

„*Člen 2*

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo katerim koli fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia, so v njihovi lasti ali posesti ali pod njihovim nadzorom, in sicer neposredno ali posredno.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia se neposredno ali posredno ne smejo dati na voljo ali v njihovo korist nobena sredstva ali gospodarski viri.“;

(2) za členom 2 se vstavijo naslednji členi:

„*Člen 2a*

1. Priloga I vsebuje seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov, za katere je Varnostni svet ali odbor za sankcije ugotovil, da:

(a) sodelujejo pri sovražnostih, s čimer kršijo Sporazum o miru in spravi v Maliju (v nadaljnjem besedilu: Sporazum);

(b) sprejemajo ukrepe, ki ovirajo oziroma ki zaradi daljše zakasnitve ovirajo ali ki ogrožajo izvajanje Sporazuma;

(c) delujejo za posameznike in subjekte, opredeljene v točkah (a) ali (b), ali v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, jih drugače podpirajo ali financirajo, tudi s prihodki iz organiziranega kriminala, vključno s proizvodnjo in trgovino z narkotičnimi drogami in njihovimi predhodnimi sestavinami, ki izvirajo iz Malija ali so v tranzitu prek te države, trgovino z ljudmi in tihotapljenjem migrantov, tihotapljenjem orožja in trgovino z njim ter trgovanjem s kulturnimi dobrinami;

(d) sodelujejo pri načrtovanju, vodenju, sponzoriranju ali izvedbi napadov zoper:

(i) različne subjekte, navedene v Sporazumu, vključno z lokalnimi, regionalnimi in državnimi institucijami, skupnimi patruljami ter malijskimi varnostnimi in obrambnimi silami;

(ii) pripadnike mirovnih sil večdimenzionalne integrirane stabilizacijske misije Združenih narodov (MINUSMA) ter drugo osebje ZN in povezano osebje, vključno s člani skupine strokovnjakov;

(iii) mednarodne varnostne sile, vključno s silami *Force Conjointe des États du G5 Sahel* (FC-G5S), misijami Evropske unije in francoskimi silami;

(e) ovirajo dostavo humanitarne pomoči Maliju, dostop do nje ali njeno razdeljevanje v Maliju;

(f) načrtujejo, vodijo ali izvajajo dejanja v Maliju, ki kršijo mednarodno pravo s področja človekovih pravic oziroma mednarodno humanitarno pravo ali ki pomenijo zlorabe ali kršitve človekovih pravic, vključno z dejanji, katerih tarča so civilisti, tudi ženske ali otroci, z izvajanjem nasilnih dejanj (vključno z ubijanjem, pohabljanjem, mučenjem ali posilstvi ali drugimi oblikami spolnega nasilja), ugrabitvami, prisilnimi izginotji, prisilnimi preselitvami ali napadi na šole, bolnišnice, verske kraje ali lokacije, kamor se zatekajo civilisti;

(g) v okviru oboroženega spopada v Maliju uporabljajo otroke v oboroženih skupinah ali oboroženih silah ali jih vanje rekrutirajo in s tem kršijo veljavno mednarodno pravo ali

(h) zavestno olajšujejo potovanje osebe, ki je uvrščena na seznam, s čimer se kršijo omejitve potovanja.

2. Priloga I vsebuje razloge za uvrstitev na seznam zadevnih oseb, subjektov in organov.

3. Kadar so na voljo, se v Prilogo I vključijo tudi podatki, ki so potrebni za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov. Pri fizičnih osebah lahko taki podatki vključujejo imena, vključno z vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številki potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri pravnih osebah, subjektih in organih lahko ti podatki vključujejo imena, kraj in datum vpisa, številko vpisa in sedež podjetja.

Člen 2b

1. Priloga Ia vsebuje fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe, ki jih je Svet uvrstil na seznam iz katerega koli od naslednjih razlogov:

(a) neposredna ali posredna odgovornost za dejanja ali politike, ki ogrožajo mir, varnost ali stabilnost Malija, vpletenost oziroma sodelovanje v njih, kot so ukrepi ali politike iz člena 2a, odstavek 1, ali

(b) oviranje ali spodkopavanje uspešnega zaključka politične tranzicije Malija, vključno z oviranjem ali spodkopavanjem izvedbe volitev ali predaje oblasti izvoljenim organom, ali

(c) povezanost s fizičnimi ali pravnimi osebami, subjekti ali organi iz točk (a) ali (b).

2. Priloga Ia vsebuje razloge za uvrstitev oseb in subjektov na seznam.

3. Priloga Ia vsebuje tudi informacije, potrebne za ugotavljanje istovetnosti zadevnih oseb ali subjektov, če so te informacije na voljo. Pri fizičnih osebah lahko te informacije vključujejo imena, vključno z vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri subjektih lahko ti podatki vključujejo nazive, kraj in datum vpisa, številko vpisa in sedež podjetja.“;

(3) v členu 3(1), se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) potrebni za zadovoljitev osnovnih potreb fizičnih oseb s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia in vzdrževanih družinskih članov takih fizičnih oseb, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in pristojbine za javne storitve;“;

(4) v členu 3(1), se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hrambo ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ter“;

(5) v členu 3, odstavek 1, se zadnji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„kadar se odobritev nanaša na osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I inče je pristojni organ zadevne države članice odbor za sankcije uradno obvestil o tej odločitvi in svoji nameri, da bo izdal odobritev, odbor za sankcije pa v petih delovnih dneh po takem uradnem obvestilu o tem ne sprejme odklonilne odločitve.“;

(6) v členu 3 se odstavki 2, 3 in 4 nadomestijo z naslednjim:

„2. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali odobrijo, da se določena sredstva ali gospodarski viri dajo na voljo, pod pogoji, kot se jim zdijo primerni, potem ko so ugotovili, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri potrebni za kritje izrednih izdatkov:

(a) kadar se odobritev nanaša na fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I, če pristojni organ zadevne države članice odbor za sankcije uradno obvesti o svoji odločitvi, navedeni odbor pa to odločitev odobri, ter

(b) kadar se odobritev nanaša na fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi Ia, zadevna država članica pa je o razlogih, na podlagi katerih meni, da je treba določeno odobritev izdati, obvestila druge države članice in Komisijo vsaj dva tedna pred izdajo odobritve.

3. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic v zvezi s fizično ali pravno osebo, subjektom ali organom s seznama v Prilogi I odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali odobrijo, da se določena sredstva ali gospodarski viri dajo na voljo, pod pogoji, kot se jim zdijo primerni, če je odbor za sankcije za posamezne primere ugotovil, da bi tako odstopanje prispevalo k izpolnitvi cilja vzpostavitve miru in nacionalne sprave v Maliju ter stabilnosti v regiji.

4. Zadevna država članica o vsaki odobritvi, izdani na podlagi tega člena, obvesti druge države članice in Komisijo v dveh tednih po odobritvi.“;

(7) za členom 3 se vstavijo naslednji členi:

„*Člen 3a*

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi v zvezi z osebo, subjektom ali organom s seznama v Prilogi Ia odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov pod pogoji, ki jih štejejo za primerne, potem ko ugotovijo, da je zagotavljanje takih sredstev ali gospodarskih virov potrebno za humanitarne namene, kot sta zagotavljanje in omogočanje zagotavljanja pomoči, vključno z zdravili, hrano ali prevozom humanitarnih delavcev in s tem povezane pomoči, ali za evakuacije iz Malija.

2. Zadevna država članica o vsaki odobritvi, izdani na podlagi odstavka 1, obvesti druge države članice in Komisijo v dveh tednih po odobritvi.

Člen 3b

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic v zvezi z osebo, subjektom ali organom s seznama v Prilogi Ia pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z nekaterimi sredstvi ali gospodarskimi viri, potem ko se prepričajo, da se bodo ta sredstva ali gospodarski viri sprostili na račun diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije, ki uživa imunitete v skladu z mednarodnim pravom, ali bodo s takšnega računa izplačani, če bodo ta plačila porabljena za uradne namene diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije.

2. Zadevna država članica o vsaki odobritvi, izdani na podlagi odstavka 1, obvesti druge države članice in Komisijo v dveh tednih po odobritvi.“;

(8) člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 4*

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic dovolijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) sredstva ali gospodarski viri so:

(i) kadar gre za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I, predmet sodne, upravne ali arbitražne odločbe, sprejete pred datumom, ko so bili fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 2a uvrščeni na seznam v Prilogi I, ali sodne, upravne ali arbitražne zastavne pravice, izdane pred navedenim datumom;

(ii) kadar gre za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi Ia, predmet arbitražne odločbe, izdane pred datumom, ko je bila fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 2b uvrščena na seznam v Prilogi Ia, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici, pred navedenim datumom ali po njem;

(b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane z odločbo iz točke (a) ali priznane s tako odločbo kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;

(c) odločba ali zastavna pravica ni v korist fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia;

(d) priznavanje odločbe ali zastavne pravice ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice ter

(e) je, kadar gre za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ iz Priloge I, država članica o odločbi ali zastavni pravici uradno obvestila odbor za sankcije.

2. Zadevna država članica o vsaki odobritvi, izdani na podlagi odstavka 1, obvesti druge države članice in Komisijo v dveh tednih po odobritvi.“;

(9) člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 5*

1. Z odstopanjem od člena 2(1) in pod pogojem, da mora fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia poravnati plačilo na podlagi pogodbe ali sporazuma, ki ga je sklenila zadevna fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ali obveznost, ki je nastala za zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ pred dnem, ko je bila ta fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ uvrščena na seznam v Prilogi I, lahko pristojni organi držav članic, pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, pod pogojem, da je zadevni pristojni organ ugotovil, da:

(a) se sredstva ali gospodarski viri uporabijo za plačilo s strani fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia in

(b) plačilo ne pomeni kršitve člena 2(2).

2. Zadevna država članica deset delovnih dni vnaprej uradno obvesti odbor za sankcije o nameri, da bo izdala odobritev za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ s seznama v Prilogi I.

3. Zadevna država članica o vsaki odobritvi, izdani na podlagi odstavka 1, obvesti druge države članice in Komisijo v dveh tednih po odobritvi.“;

(10) v členu 6 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Člen 2(2) se ne uporablja za prilive na zamrznjenih računih za:

(a) obresti ali druge dohodke na teh računih;

(b) zapadla plačila po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, ki so bili sklenjeni ali so nastali pred datumom, ko je bila fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 2 uvrščena v Prilogo I ali Prilogo Ia, ali

(c) zapadla plačila fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu s seznama v Prilogi Ia na podlagi sodnih, upravnih ali arbitražnih odločb, izdanih v EU ali izvršljivih v zadevni državi članici,

pod pogojem, da se vse take obresti, drugi dohodki in plačila zamrznejo v skladu s členom 2.“;

(11) v členu 10(1), se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama v Prilogi I ali Prilogi Ia;“

(12) člen 12 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 12*

1. Kadar Varnostni svet ali odbor za sankcije uvrsti na seznam fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, Svet takšno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ vključi v Prilogo I.

2. Svet vzpostavi in spremeni seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov v Prilogi Ia.

3. Svet o svoji odločitvi, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ iz odstavkov 1 in 2 bodisi neposredno, če je naslov znan, če pa naslov ni znan, z objavo obvestila, v obeh primerih pa da takšni fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu možnost, da predloži pripombe.

4. Kadar se predložijo pripombe ali tehtni novi dokazi, Svet pregleda svojo odločitev in o tem obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

5. Kadar se Združeni narodi odločijo fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ izbrisati s seznama ali pa spremeniti identifikacijske podatke fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama, Svet ustrezno spremeni Prilogo I.

6. Seznam iz Priloge Ia se pregleduje v rednih časovnih presledkih, najmanj pa vsakih 12 mesecev.

7. Komisija je pooblaščena za spreminjanje Priloge II na podlagi informacij, ki jih predložijo države članice";

(13) za členom 13 se vstavi naslednji člen:

„*Člen 13a*

1. Svet, Komisija in visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) obdelujejo osebne podatke za namene opravljanja svojih nalog na podlagi te uredbe. Te naloge vključujejo:

(a) kar zadeva Svet, pripravo in spremembe prilog I in Ia;

(b) kar zadeva visokega predstavnika, pripravo sprememb prilog I in Ia;

(c) kar zadeva Komisijo:

(i) dodajanje vsebine prilog I in Ia na elektronski prečiščeni seznam oseb, skupin in subjektov, za katere veljajo finančne sankcije Unije, ter na interaktivni zemljevid sankcij, ki sta javno dostopna;

(ii) obdelavo informacij o učinku ukrepov iz te uredbe, kot so vrednost zamrznjenih sredstev in informacije o odobritvah, ki so jih izdali pristojni organi.

2. Svet, Komisija in visoki predstavnik lahko po potrebi obdelujejo ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki jih storijo fizične osebe s seznama, s kazenskimi obsodbami teh oseb ali z varnostnimi ukrepi v zvezi s takimi osebami samo, kolikor je taka obdelava potrebna za pripravo prilog I in Ia.

3. Za namene te uredbe so Svet, služba Komisije s seznama v Prilogi II k tej uredbi in visoki predstavnik določeni za „upravljavca" v smislu točke 8 člena 3 Uredbe (EU) 2018/1725 (*), da se zagotovi, da lahko zadevne fizične osebe uveljavljajo svoje pravice na podlagi navedene Uredbe.

(*) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

(14) naslov Priloge I se nadomesti z naslednjim:

„**Seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov iz člena 2a**";

(15) za Prilogo I se vstavi naslednja priloga:

„*PRILOGA Ia*

Seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov iz člena 2b".

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. decembra 2021

Za Svet
predsednik
J. BORRELL FONTELLES